

# LES ECHOS DE SAINT-MAURICE

Edition numérique

Jean ERACLE

Pour adoucir le dur labeur de nos  
jeunes latinistes

Dans *Echos de Saint-Maurice*, 1961, tome 59, p. 289

© Abbaye de Saint-Maurice 2012

## Pour adoucir le dur labeur de nos jeunes latinistes

Apprendre les mots d'une langue inconnue est un travail ingrat, surtout si la langue qu'on étudie est une langue morte, apparemment inutile. La difficulté s'accroît encore si le manuel utilisé est un inextricable fouillis, où les mots se pressent les uns les autres comme les adresses du téléphone, se faisant tout petits pour mieux décourager les élèves les plus appliqués.

Tel n'est pas cependant le *Vocabulaire Latin* que M. le chanoine Jules Pitteloud, au nom du Collège de l'Abbaye, vient de faire paraître, en deuxième édition revue et augmentée, à l'Imprimerie Saint-Augustin à Saint-Maurice. C'est un élégant volume d'une centaine de pages et d'une présentation parfaite, dans une typographie claire et agréable. A la différence de la première édition, conçue pour les classes inférieures, la deuxième s'adresse à tous les degrés de l'enseignement secondaire. Une refonte générale a donc été opérée : certains mots, peu fréquents chez les auteurs latins classiques, ont été supprimés et d'autres, jugés plus nécessaires, ont été rajoutés. La diversité des caractères employés, — gras, droits ou italiques, — permet de distinguer les différentes étapes de l'étude de ce vocabulaire. A la fin, une partie spéciale contient les mots aux sens multiples et nuancés. L'ensemble, admirablement conçu, grâce à la longue expérience de l'auteur, a été révisé par M. le chanoine Joseph Vogel, professeur de latin dans les classes supérieures de notre Collège.

Nous espérons que ce nouveau vocabulaire adoucira pour tous nos jeunes élèves l'étude, à les entendre, si exténuante et ardue, de la langue de Virgile et de Cicéron. Et s'il se trouve parmi les abonnés des *Echos* quelques professeurs de latin, nous leur recommandons ce livret : il ne pourra que faciliter leur tâche.

J. E.